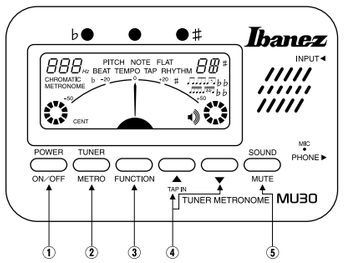
TUNER METRONOME
MU30
OWNER'S MANUAL

Caution

- **To avoid short circuit, electric shock or malfunction:**
  Do not disassemble for repair.
  Do not place in high temperature and humid space such as electric heater, direct sunlight, bathroom, wet floor etc.
  Do not place in excessive vibration.
  Do not place in dusty or dirty space.
  Do not operate the tuner with wet hands.
- **To avoid breakdown**
  Do not handle all controls with excessive power.
  Do not drop the tuner.
- **Cleaning**
  Do not use thinner or alcohol for cleaning.
  Use only dry and clean cloth.
- **To prevent battery loss**
  Remove the battery when the tuner is not in use for a long time.
  Turn the power button off when the tuner is not in use.
- **Battery**
  Use only 3V battery : AAA Size (R03, LR03, L30) × 2

Functions and Features



① **POWER button**
Press the POWER button to turn the power ON/OFF. If there is no input for twenty minutes after the power was turned on, the MU30 will automatically turn off.

② **TUNER/METRONOME button**
Each time you press the TUNER/METRONOME button, the MU30 will switch between TUNER mode and METRONOME mode. The LCD will indicate either CHROMATIC or METRONOME.

③ **FUNCTION button**
If you're in TUNER mode, pressing the FUNCTION button will switch between PITCH and FLAT.
If you're in METRONOME mode, pressing the FUNCTION button will switch between BEAT, TEMPO, TAP, and RHYTHM.

④ **ADJUST buttons ▲▼**
Use the ADJUST buttons to adjust the PITCH, FLAT, BEAT, TEMPO, TAP, or RHYTHM value you selected using the FUNCTION button.
● In TUNER mode
PITCH 435 Hz~445 Hz
FLAT ♭~♭♭♭♭♭
● In METRONOME mode
BEAT 0~7
TEMPO 40~208
TAP The tempo at which you press the button will be displayed
RHYTHM

⑤ **SOUND/MUTE button**
● In TUNER mode
When you press the SOUND button, the LCD will indicate NOTE and the speaker will output the pitch of the note you select using the ▲▼ buttons.
If you press the FUNCTION button to select FLAT, the speaker will output the flatted pitch in the range of ♭~♭♭♭♭♭ for the current note.
The SPEAKER icon is shown in the LCD while the MU30 is producing sound.
● In METRONOME mode
This button functions as a MUTE button.
The SPEAKER icon is shown in the LCD while the MU30 is producing sound.

Operation

[TUNER]
Press the POWER ON/OFF button to turn the power on.
Press the TUNER/METRONOME button to enter TUNER mode. In this mode the MU30 functions as a chromatic tuner. You can use the FUNCTION button and ▲▼ buttons to change the PITCH and FLAT settings.

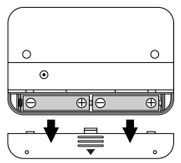
By using the built-in mic you can also tune an acoustic guitar or similar instrument.
If the pitch of your instrument is more than 50 cents away from the correct pitch, tune your instrument until the correct note name appears in the LCD and one or the other guideline LED is lit.
If the pitch is within 50 cents of the correct pitch, watch the needle of the meter and tune your instrument so that the needle is at the "0" position.
When the tuner needle stops at "0" the center LED will light; your instrument is tuned correctly.

● Using SOUND mode while you tune
When you press the SOUND button, the NOTE will indicate "A" and the "A" pitch will sound. As necessary, use the FUNCTION button and the ▲▼ buttons to change the NOTE and/or FLAT settings to the desired note, and tune your instrument.

[METRONOME]
Press the POWER ON/OFF button to turn the power on.
Press the TUNER/METRONOME button to enter METRONOME mode. In this mode the MU30 functions as a metronome. You can use the FUNCTION button and ▲▼ buttons to change the BEAT, TEMPO, TAP, and RHYTHM settings.

● BEAT setting
Use the FUNCTION button to select BEAT, and use ▲▼ to select a beat (time signature) in the range of 0~7 beats.
● TEMPO setting
Use the FUNCTION button to select TEMPO, and use ▲▼ to adjust the tempo in the range of 40~208.
● TAP setting
Use the FUNCTION button to select TAP. Then press the ▲ button several times at the desired tempo. The MU30 will detect the tempo and display it.
If the detected tempo is less than 39, the display will indicate LO. If it is 209 or higher, the display will indicate HI.

Installing or replacing the batteries



Slide the battery cover located on the bottom of the unit in the direction of the arrow. Insert two AAA batteries in the correct orientation, and replace the battery cover.

Specifications

● TUNER
Tuning range A0 (27.50 Hz)~C8 (4,186 Hz)
Notes A, A#, B, C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#
Flat tuning ♭, ♭♭, ♭♭♭, ♭♭♭♭
Accuracy +/-1 cent
Calibration 435~445 Hz
Display LCD, LED

● METRONOME
Tempo range 40~208 beats per minute
Beat range 0~7 beats
Rhythm range

● Input INPUT, MICROPHONE
● Output PHONE
● Power supply 3V, Battery - AAA size (R03, LR03, L30) × 2
● Dimensions 105 (W) × 68 (D) × 25 (H) mm
● Weight 120g (including batteries)

CE

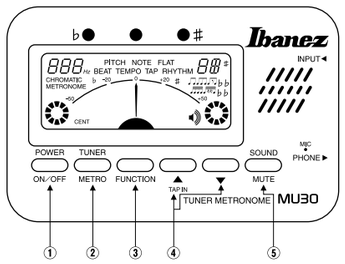
This is to certify that Chromatic Tuner MU30 is in conformity with :
Council Directive 89/336/EEC (EMC Directive)
Applicable Standards :
EN50081-1 : .92
Electromagnetic Compatibility-Generic emission standard.
Part 1 :
Residential, commercial and light industry.
EN50082-1 : 01.97
Electromagnetic Compatibility-Generic immunity standard.
Part 1 :
Residential, commercial and light industry.

ACCORDEUR METRONOME
MU30
MANUEL DE L'UTILISATEUR

Prudence

- **Pour éviter des court-circuits, des électrocutions ou des dysfonctionnements:**
  N'essayez jamais de démonter cet appareil.
  Evitez de placer l'appareil dans des endroits soumis à une chaleur ou une humidité excessive. Exemples: près d'un radiateur, en plein soleil, dans une salle de bains, sur un sol humide, etc.
  Evitez de soumettre l'appareil à de fortes vibrations.
  Evitez les endroits poussiéreux et sales.
  Ne manipulez jamais cet accordeur avec des mains mouillées.
- **Pour éviter des dysfonctionnements**
  Manipulez les commandes avec soin.
  Ne laissez jamais tomber cet accordeur.
- **Nettoyage**
  N'utilisez jamais de détergent ou du benzène pour le nettoyage.
  Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec et doux.
- **Pour économiser la pile**
  Si vous ne pensez pas utiliser cet appareil durant une longue période, retirez la pile.
  Mettez l'accordeur hors tension tant que vous n'en avez pas besoin.
- **Pile**
  Utilisez une pile 3V de taille AAA (R03, LR03, L30) × 2

Fonctions de l'accordeur



① **Bouton POWER**
Appuyez sur le bouton POWER pour mettre le MU30 sous/hors tension. Si aucune opération n'est effectuée dans les vingt minutes suivant la mise sous tension, le MU30 se met automatiquement hors tension.

② **Bouton TUNER/METRONOME**
A chaque fois que vous appuyez sur le bouton TUNER/METRONOME, le MU30 passe en mode TUNER ou en mode METRONOME. CHROMATIC ou METRONOME apparaît sur l'écran LCD.

③ **Bouton FUNCTION**
Si vous êtes en mode TUNER et appuyez sur le bouton FUNCTION, vous passez en mode PITCH ou FLAT.
Si vous êtes en mode METRONOME et appuyez sur le bouton FUNCTION, vous passez en mode BEAT, TEMPO, TAP ou RHYTHM.

④ **Boutons ADJUST ▲▼**
Ces boutons permettent de régler la valeur PITCH, FLAT, BEAT, TEMPO, TAP ou RHYTHM sélectionnée à l'aide du bouton FUNCTION.
● En mode TUNER
PITCH 435 Hz~445 Hz
FLAT ♭~♭♭♭♭
● En mode METRONOME
BEAT 0~7
TEMPO 40~208
TAP Tempo suivant lequel vous appuyez sur le bouton
RHYTHM

⑤ **Bouton SOUND/MUTE**
● En mode TUNER
Lorsque vous appuyez sur le bouton SOUND, NOTE apparaît sur l'écran LCD et le haut-parleur reproduit la hauteur de la note sélectionnée à l'aide des boutons ▲▼.
Si vous appuyez sur le bouton FUNCTION pour sélectionner la valeur FLAT, le haut-parleur reproduit la tonalité abaissée dans la plage de ♭~♭♭♭♭ pour la note actuelle.
L'icône SPEAKER s'affiche sur l'écran LCD lorsque le MU30 produit le son.
● En mode METRONOME
Ce bouton fonctionne comme le bouton MUTE.
L'icône SPEAKER s'affiche sur l'écran LCD lorsque le MU30 produit le son.

Fonctionnement

[ACCORDEUR]
Appuyez sur le bouton POWER ON/OFF pour mettre le MU30 sous tension.
Appuyez sur le bouton TUNER/METRONOME pour passer en mode TUNER. Le MU30 fonctionne alors comme un accordeur chromatique. Vous pouvez utiliser le bouton FUNCTION et les boutons ▲▼ pour modifier les réglages PITCH et FLAT.

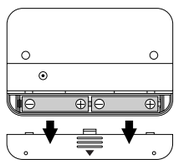
Le micro intégré vous permet également d'accorder une guitare sèche ou un instrument similaire.
Si la hauteur de votre instrument est supérieure à 50 cents par rapport à la hauteur juste, accordez votre instrument jusqu'à ce que le nom de la note correcte s'affiche sur l'écran LCD et que l'un des témoins s'allume.
Si la hauteur se situe dans une fourchette de 50 cents de la hauteur juste, observez l'aiguille de l'indicateur et accordez votre instrument pour qu'elle se trouve sur la position "0".
Lorsque l'aiguille de l'accordeur s'arrîte sur "0", le témoin du milieu s'allume ; votre instrument est correctement accordé.

● Utilisation du mode SOUND pendant l'accord
Lorsque vous appuyez sur le bouton SOUND, NOTE indique "A" et la hauteur "A" se fait entendre. Au besoin, utilisez le bouton FUNCTION et les boutons ▲▼ pour modifier les réglages NOTE et/ou FLAT afin d'obtenir la note souhaitée et accordez votre instrument.

[METRONOME]
Appuyez sur le bouton POWER ON/OFF pour mettre le MU30 sous tension.
Appuyez sur le bouton TUNER/METRONOME pour passer en mode METRONOME.
Le MU30 fonctionne alors comme un métronome. Vous pouvez utiliser le bouton FUNCTION et les boutons ▲▼ pour modifier les réglages BEAT, TEMPO, TAP et RHYTHM.

● Réglage BEAT
Utilisez le bouton FUNCTION pour sélectionner la valeur BEAT et les boutons ▲▼ pour sélectionner un temps (fraction indiquant la mesure) dans une plage de 0 à 7 temps.
● Réglage TEMPO
Utilisez le bouton FUNCTION pour sélectionner la valeur TEMPO et les boutons ▲▼ pour régler le tempo dans une plage de 40 à 208.
● Réglage TAP
Utilisez le bouton FUNCTION pour sélectionner la valeur TAP. Appuyez ensuite plusieurs fois sur le bouton ▲ au tempo souhaité. Le MU30 détecte le tempo et l'affiche.
Si le tempo détecté est inférieur à 39, LO apparaît sur l'écran. S'il est supérieur ou égal à 209, HI apparaît sur l'écran.

Installation ou remplacement des piles



Faites glisser le couvercle situé au dos de l'appareil dans le sens de la flèche. Insérez deux piles de type AAA dans le bon sens et replacez le couvercle.

Fiche technique

● TUNER
Fréquences reconnues A0 (27.50 Hz)~C8 (4,186 Hz)
Notes A, A#, B, C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#
Accord bémol ♭, ♭♭, ♭♭♭, ♭♭♭♭
Précision +/-1 cent
Calibrage 435~445 Hz
Affichage LCD, témoin

● METRONOME
Plage de tempo 40~208 temps par minute
Plage de battements 0~7 battements
Plage de rythme

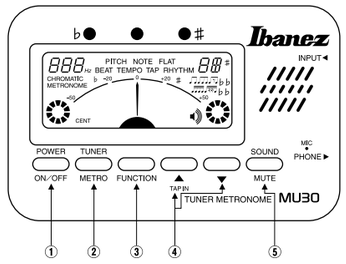
● Entrée INPUT, MICROPHONE
● Sortie PHONE (CASQUE)
● Alimentation pile 3V de taille AAA (R03, LR03, L30) × 2
● Dimensions 105 (L) × 68 (P) × 25 (H) mm
● Poids 120 g (piles comprises)

STIMMGERÄT METRONOM
MU30
BEDIENUNGSANLEITUNG

Achtung

- **Kurzschlüsse, elektrische Schläge und Fehlfunktionen vermeiden:**
  Öffnen Sie niemals das Gerät.
  Lagern Sie das Gerät nicht an extrem heißen oder feuchten Orten, wie beispielsweise auf einer Heizung, im direkten Sonnenlicht, im Bad oder auf einem feuchten Fußboden.
  Setzen Sie das Gerät keinen starken Erschütterungen aus.
  Lagern Sie das Gerät nicht an staubigen oder verschmutzten Orten.
  Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- **Schäden vermeiden**
  Bedienen Sie die Steuerelemente nicht mit übermäßiger Kraft.
  Achten Sie darauf, das Stimmgerät nicht fallen zu lassen.
- **Reinigung**
  Verwenden Sie kein Lösemittel oder Alkohol zur Reinigung, sondern nur ein trockenes, sauberes Tuch.
- **Batterieverbrauch minimieren**
  Nehmen Sie die Batterie aus dem Stimmgerät heraus, sollte es längere Zeit nicht benutzt werden.
  Schalten Sie das Stimmgerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird.
- **Batterie**
  Es werden zwei 3-V-Batterien im AAA-Format benötigt (R03, LR03, L30).

Funktionen und Eigenschaften



① **POWER-Taste**
Drücken Sie die Taste POWER, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Falls nach dem Einschalten 20 Minuten lang kein Eingangssignal registriert wurde, schaltet sich das MU30 automatisch aus.

② **TUNER/METRONOME-Taste**
Mit jedem Druck auf die TUNER/METRONOME-Taste schaltet das MU30 zwischen den Betriebsarten TUNER (Stimmgerät) und METRONOME (Metronom) um. Im LCD erscheint einer der Einträge CHROMATIC oder METRONOME.

③ **FUNCTION-Taste**
Wenn Sie die FUNCTION-Taste drücken, während der TUNER-Modus gewählt ist, schaltet diese zwischen PITCH (Tonhöhe) und FLAT (Tiefalteration) um.
Wenn Sie die FUNCTION-Taste drücken, während der METRONOME-Modus gewählt ist, schaltet diese zwischen BEAT (Takt), TEMPO, TAP (Mitklopfen) und RHYTHM (Rhythmus) um.

④ **ADJUST-Tasten ▲▼**
Mit den ADJUST-Tasten stellen Sie den Wert für PITCH, FLAT, BEAT, TEMPO, TAP oder RHYTHM ein, je nachdem, welchen Wert Sie mit der FUNCTION-Taste ausgewählt haben.
● Im TUNER-Modus
PITCH 435 Hz~445 Hz
FLAT ♭~♭♭♭♭
● Im METRONOME-Modus
BEAT 0~7
TEMPO 40~208
TAP Es wird das Tempo angezeigt, welches Sie durch mehrfaches Drücken dieser Taste bestimmen.
RHYTHM

⑤ **SOUND/MUTE-Taste**
● Im TUNER-Modus
Wenn Sie die SOUND-Taste drücken, zeigt das LCD den Eintrag NOTE an, und der Lautsprecher gibt den Ton der Note aus, die Sie mit den ▲▼-Tasten gewählt haben.
Wenn Sie mit der FUNCTION-Taste FLAT auswählen, gibt der Lautsprecher den tiefalterierten Ton der gewählten Note im Bereich ♭~♭♭♭♭ der aktuellen Note aus.
Das Lautsprechersymbol (SPEAKER) erscheint im LCD, während das MU30 den Ton ausgibt.
● Im METRONOME-Modus
Diese Taste funktioniert als MUTE-Taste (Stummschaltung).
Das Lautsprechersymbol (SPEAKER) erscheint im LCD, während das MU30 den Ton ausgibt.

Bedienung

[TUNER]
Drücken Sie die POWER ON/OFF-Taste, um das Gerät einzuschalten.
Drücken Sie die Taste TUNER/METRONOME, um in den TUNER-Modus zu schalten. In diesem Modus arbeitet das MU30 als chromatisches Stimmgerät. Mit der FUNCTION-Taste und den ▲▼-Tasten können Sie zwischen den Einstellungen PITCH und FLAT umschalten.

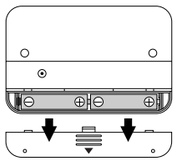
Mit dem eingebauten Mikrofon können Sie auch eine akustische Gitarre oder andere akustische Instrumente stimmen.
Wenn die Tonhöhe Ihres Instruments um mehr als 50 Cents (Hundertstel) von der richtigen Tonhöhe abweicht, stimmen Sie Ihr Instrument so, dass der richtige Notenname im LCD erscheint und eine der beiden Richtungs-LEDs leuchten.
Wenn die Tonhöhe um weniger als 50 Cents von der richtigen Tonhöhe abweicht, achten Sie auf die Nadel in der Anzeige und stimmen Sie Ihr Instrument so, dass die Nadel auf der Position „0" steht.
Wenn die Nadel die Nullstellung erreicht, leuchtet die mittlere LED auf um anzuzeigen, dass Ihr Instrument richtig gestimmt ist.

● Verwendung des SOUND-Modusö während des Stimmens
Wenn Sie die SOUND-Taste drücken, zeigt die NOTE den Eintrag „A" an, und der Ton „A" erklingt. Benutzen Sie die Tasten FUNCTION und ▲▼ wie gewünscht, um die Einstellungen NOTE und/oder FLAT auf die gewünschte Note einzustellen, und stimmen Sie Ihr Instrument.

[METRONOME]
Drücken Sie die POWER ON/OFF-Taste, um das Gerät einzuschalten.
Drücken Sie die Taste TUNER/METRONOME, um in den METRONOME-Modus zu schalten.
In diesem Modus arbeitet das MU30 als Metronom. Mit der FUNCTION-Taste und den ▲▼-Tasten können Sie zwischen den Einstellungen BEAT, TEMPO, TAP und RHYTHM umschalten.

● BEAT-Einstellung
Stellen Sie mit der FUNCTION-Taste BEAT ein, und benutzen Sie ▲▼ zur Einstellung der Grundtaktart (Anzahl der Schläge/Takt) im Bereich von 0~7 Schlägen.
● TEMPO-Einstellung
Stellen Sie mit der FUNCTION-Taste TEMPO ein, und benutzen Sie ▲▼ zur Einstellung des Tempos im Bereich von 40~208 Schlägen pro Minute.
● TAP-Einstellung
Stellen Sie mit der FUNCTION-Taste TAP ein. Drücken Sie dann mehrfach auf die Taste ▲ im gewünschten Tempo. Das MU30 erkennt das Tempo und zeigt es an.
Wenn das erkannte Tempo langsamer ist als 39, zeigt die Anzeige den Eintrag „LO" (niedrig) an. Wenn es 209 oder höher ist, zeigt das Display den Eintrag „HI" (hoch) an.

Einsetzen oder Austauschen der Batterien



Schieben Sie die Batteriefachabdeckung unten am Gerät in Pfeilrichtung. Legen Sie zwei Batterien der Größe AAA (Micro) in der richtigen Ausrichtung ein, und schieben Sie die Batteriefachabdeckung wieder zu.

Technische Daten

● TUNER
Stimmbereich A0 (27.50 Hz)~C8 (4,186 Hz)
Noten A, A#, B, C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#
Tiefalterationsmodus ♭, ♭♭, ♭♭♭, ♭♭♭♭
Genauigkeit +/–1 Cent
Kalibrierung 435~445 Hz
Anzeige LCD, LEDs

● METRONOME
Tempobereich 40~208 Schläge pro Minute (BPM)
Taktartenbereich 0~7 Schläge
Rhythmusbereich

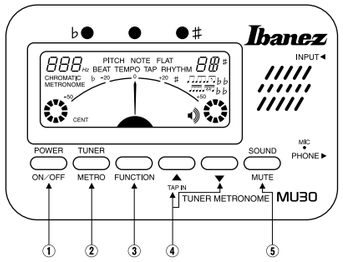
● Eingänge INPUT (Eingang), MICROPHONE (Mikrofon)
● Ausgänge PHONE (Kopfhörer)
● Stromversorgung zwei 3-V-Batterien - AAA (R03, LR03, L30)
● Abmessungen 105 (B) × 68 (T) × 25 (H) mm
● Gewicht 120 g (einschlieffllich Batterien)

AFINADOR METRÓNOMO
MU30
MANUAL DEL USUARIO

Precaución

- **Para evitar cortocircuitos, sacudidas eléctricas o malfuncionamiento:**
  No desmonte el aparato para repararlo.
  No lo coloque en ambientes de elevada temperatura ni en espacios que contengan humedad, como los de los calentadores eléctricos, los expuestos a la luz del sol directa, cuartos de baño, suelos húmedos, etc.
  No lo coloque en sitios de excesiva vibración.
  No lo coloque en espacios polvorientos o sucios.
  No active el sintonizador con las manos mojadas.
- **Para evitar la falla de aislación**
  No maneje los controles con excesiva potencia.
  No deje caer el sintonizador.
- **Limpieza**
  No utilice diluyente ni alcohol para limpiarlo.
  Utilice únicamente un paño limpio y seco.
- **Para evitar la disipación de la energía de la batería**
  Quite la batería cuando no vaya a utilizar el sintonizador durante un periodo de tiempo prolongado.
  Desactive el sintonizador cuando no lo utilice.
- **Batería**
  Utilice únicamente batería de 3V : Tamaño AAA (R03, LR03, L30) ×2

Funciones y características



① **Botón POWER (interruptor)**
Pulse el botón POWER para encender o apagar el aparato. Si no lo utiliza antes de que transcurran veinte mediante después de encenderlo, el MU30 se apaga autom·ticamente.

② **Botón TUNER/METRONOME (afinador/metrónomo)**
Cada vez que pulsa el botón TUNER/METRONOME, el MU30 cambia entre los modos TUNER y METRONOME. La pantalla LCD indica CHROMATIC o METRONOME.

③ **Botón FUNCTION (función)**
Si se encuentra en el modo TUNER, al pulsar el botón FUNCTION cambiará entre PITCH (tono) y FLAT (bemol).
Si se encuentra en modo METRÓNOMO, al pulsar el botón FUNCTION cambiará entre BEAT (compás), TEMPO (tempo), TAP (tempo manual) y RHYTHM (ritmo).

④ **Botones de ajuste ▲▼**
Utilice los botones ADJUST para ajustar el valor de PITCH, FLAT, BEAT, TEMPO, TAP, o RYTHM, según lo que haya seleccionado con el botón FUNCTION.
● En modo TUNER

TONO	435 Hz~445 Hz
BEMOL	♭~♭♭♭♭

● En modo METRONOME

BEAT	0~7
TEMPO	40~208
TAP	La pantalla indica el tempo con el cual está pulsando el botón
RHYTHM	

⑤ **Botón SOUND/MUTE (sonido/silencio)**
● En modo TUNER
Cuando pulsa el botón SOUND, la pantalla LCD indica NOTE y el altavoz emite el tono de la nota seleccionada con los botones ▲▼.
Si pulsa el botón FUNCTION para seleccionar FLAT (bemol), el altavoz emite el tono bemol en la gama de ♭~♭♭♭♭ de la nota actual.
Mientras el MU30 produce sonido, el icono SPEAKER (altavoz) aparece en la pantalla.
● En modo METRONOME
Este botón funciona como botón MUTE (silenciador).
Mientras el MU30 produce sonido, el icono SPEAKER aparece en la pantalla.

Utilización

[TUNER]
Pulse el botón POWER ON/OFF para encender el aparato.
Pulse el botón TUNER/METRONOME para seleccionar el modo TUNER. En este modo, el MU30 funciona como afinador cromático. Puede utilizar el botón FUNCTION y los botones ▲▼ para cambiar los valores de PITCH y FLAT.

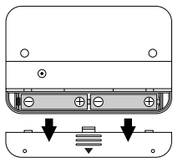
Con el micrófono incorporado puede afinar una guitarra ac´stica o instrumento similar.
Si el tono del instrumento difiere en m·s de 50 centésimas del tono correcto, afine el instrumento hasta que aparezca en la pantalla el nombre de la nota correcta y se encienda uno u otro de los LED indicadores.
Si el tono difiere menos de 50 centésimas del tono correcto, observe la aguja del indicador y afine el instrumento hasta que la aguja se sitúe en la posición “0”.
Cuando la aguja del afinador se detiene en la posición “0”, el LED del centro se enciende; el instrumento est· correctamente afinado.

● Uso del modo SOUND durante la afinación
Cuando pulsa el botón SOUND, el indicador NOTE muestra “A” y suena el tono “A”. Si es preciso, utilice el botón FUNCTION y los botones ▲▼ para cambiar el NOTE o el FLAT a los valores que desee y afine el instrumento.

[METRÓNOMO]
Pulse el botón POWER ON/OFF para encender el aparato.
Pulse el botón TUNER/METRONOME para seleccionar el modo METRONOME.
En este modo, el MU30 funciona como metrónomo. Puede utilizar el botón FUNCTION y los botones ▲▼ para cambiar los valores de BEAT, TEMPO, TAP y RHYTHM.

● Ajuste de BEAT (compás)
Utilice el botón FUNCTION para seleccionar BEAT y los botones ▲▼ para seleccionar un comp·s en la gama de 0~7.
● Ajuste de TEMPO
Utilice el botón FUNCTION para seleccionar TEMPO y los botones ▲▼ para ajustar el tempo en la gama de 40~208.
● Ajuste de TAP (tempo manual)
Utilice el botón FUNCTION para seleccionar TAP. Seguidamente pulse el botón ▲ varias veces con el tempo deseado. El MU30 detecta el tempo y lo indica.
Si el tempo detectado es menor de 39, la pantalla muestra la indicación LO. Si es igual o superior a 209, la pantalla muestra la indicación HI.

Instalación o cambio de pilas



Deslice la tapa situada en la parte inferior del aparato en la dirección de la flecha. Introduzca dos pilas AAA con la orientación correcta y vuelva a colocar la tapa.

Especificaciones

● TUNER

Margen de afinación	A0 (27.50 Hz)~C8 (4,186 Hz)
Notas	A, A#, B, C, C#, D, D#, E, F, F#, G, G#
Afinación en bemol	♭, ♭♭, ♭♭♭, ♭♭♭♭
Precisión	+/-1 centésima
Calibrado	435~445 Hz
Visualización	LCD, LED

● METRONOME

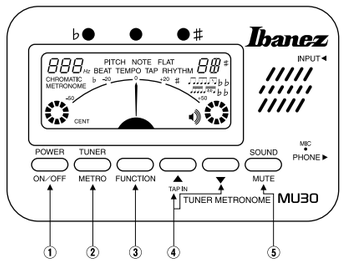
Gama de tempos	40~208 pulsaciones por minuto
Gama de compases	Compases 0~7
Gama de ritmo	
● Entrada	INPUT, MICROPHONE
● Salida	PHONE
● Alimentación	Batería de 3V – tamaño AAA (R03, LR03, L30) × 2
● Dimensiones	105 (A) × 68 (F) × 25 (Alt) mm
● Peso	120 g (pilas incluidas)

ACCORDATORE METRONOMO
MU30
LIBRETTO DI ISTRUZIONI

Attenzione

- **Per evitare cortocircuiti, scosse elettriche e anomalie di funzionamento:**
  Non smontare l’accordatore a scopo di riparazione.
  Non posizionare l’accordatore in luoghi umidi e ad alta temperatura (ad es. in prossimità di riscaldamenti elettrici, alla luce diretta del sole, nel bagno, su pavimenti bagnati).
  Non posizionare l’accordatore laddove sono presenti eccessive vibrazioni.
  Non posizionare l’accordatore in luoghi polverosi o sporchi.
  Non toccare l’accordatore con mani bagnate.
- **Per evitare guasti**
  Nel manipolare i controlli (tutti), non fare troppo forza.
  Non far cadere l’accordatore.
- **Pulizia**
  Non utilizzare diluenti o alcool a scopo di pulizia.
  Utilizzare solo un panno asciutto e pulito.
- **Per prevenire lo scaricamento delle batterie**
  Rimuovere le batterie quando l’accordatore non è utilizzato per molto tempo.
  Disattivare il pulsante dell’alimentazione quando l’accordatore non è utilizzato.
- **Batteria**
  Utilizzare solo 2 batterie da 3 V AAA (R03, LR03, L30)

Funzioni e caratteristiche



① **Pulsante POWER**
Premere il pulsante POWER per accendere/spegnere l’apparecchio. In mancanza di segnali in ingresso per venti minuti dall’accensione, l’accordatore MU30 si spegnerà automaticamente.

② **Pulsante TUNER/METRONOME**
Ogni volta che si preme il pulsante TUNER/METRONOME, l’accordatore MU30 passerà dal modo TUNER al modo METRONOME. Il display LCD indicherà CHROMATIC o METRONOME.

③ **Pulsante FUNCTION**
Se si è in modo TUNER, premendo il pulsante FUNCTION si avrà la commutazione tra PITCH e FLAT.
Se si è in modo METRONOME, premendo il pulsante FUNCTION si avrà la commutazione tra BEAT, TEMPO, TAP e RHYTHM.

④ **Pulsanti ADJUST ▲▼**
Utilizzare i pulsanti ADJUST per modificare i valori PITCH, FLAT, BEAT, TEMPO, TAP o RHYTHM selezionati con il pulsante FUNCTION.
● In modo TUNER

PITCH	435 Hz~445 Hz
FLAT	♭~♭♭♭♭

● In modo METRONOME

BEAT	0~7
TEMPO	40~208
TAP	Sarà visualizzato il tempo selezionato con il pulsante
RHYTHM	

⑤ **Pulsante SOUND/MUTE**
● In modo TUNER
Quando si preme il pulsante SOUND, il display LCD indica NOTE e l’altoparlante emetterà la nota all’altezza selezionata usando i pulsanti ▲▼.
Se si preme il pulsante FUNCTION per selezionare FLAT, l’altoparlante emetterà un’altezza bemolle nella gamma ♭~♭♭♭♭ per la nota corrente.
L’icona SPEAKER è indicata sul display LCD mentre l’accordatore MU30 produce un suono.
● In modo METRONOME
Questo pulsante funziona come un pulsante MUTE.
L’icona SPEAKER è indicata sul display LCD mentre l’accordatore MU30 produce suono.

Funzionamento

[TUNER]
Premere il pulsante POWER ON/OFF per accendere l’apparecchio.
Premere il pulsante TUNER/METRONOME per passare al modo TUNER. In questo modo, l’apparecchio MU30 funziona come accordatore cromatico. È possibile utilizzare il pulsante FUNCTION e i pulsanti ▲▼ per cambiare le impostazioni PITCH e FLAT.

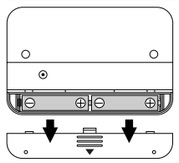
Utilizzando il microfono incorporato è anche possibile accordare una chitarra acustica o uno strumento simile.
Se l’accordatura dello strumento è più lontana di 50 centesimi rispetto all’altezza corretta, accordare lo strumento la nota corretta appare sul display LCD e si accende uno dei LED di riferimento.
Se l’altezza è entro i 50 centesimi rispetto all’altezza corretta, osservare l’ago dell’indicatore e accordare lo strumento in modo che l’ago sia in posizione “0”.
Quando l’ago dell’accordatore si ferma sullo “0”, il LED centrale si illumina; lo strumento è accordato correttamente.

● Modo SOUND durante l’accordatura
Quando si preme il pulsante SOUND, NOTE indicherà “LA” e sarà emessa la nota “A”. Secondo necessità, utilizzare il pulsante FUNCTION e i pulsanti ▲▼ per cambiare le impostazioni NOTE e/o FLAT alla nota desiderata, e accordare lo strumento.

[METRONOME]
Premere il pulsante POWER ON/OFF per accendere lo strumento.
Premere il pulsante TUNER/METRONOME per passare in modo METRONOME.
In questo modo, l’accordatore MU30 funziona come metronomo. È possibile utilizzare il pulsante FUNCTION e i pulsanti ▲▼ per cambiare le impostazioni BEAT, TEMPO, TAP e RHYTHM.

● **Impostazione BEAT**
Utilizzare il pulsante FUNCTION per selezionare BEAT ed utilizzare ▲▼ per selezionare una battuta (time signature) nella gamma di 0~7 battute.
● Impostazione TEMPO
Utilizzare il pulsante FUNCTION per selezionare TEMPO ed utilizzare ▲▼ per regolare il tempo nella gamma di 40~208.
● Impostazione TAP
Utilizzare il pulsante FUNCTION per selezionare TAP. Quindi premere il pulsante ▲ diverse volte al tempo desiderato. L’accordatore MU30 rileverà il tempo e lo visualizzerà.
Se il tempo rilevato è inferiore a 39, il display indicherà LO. Se è di 209 o maggiore, il display indicherà HI.

Montaggio e sostituzione delle batterie



Fare scivolare in direzione della freccia il coperchio del vano della batteria posto sul lato inferiore dell’unità. Inserire due batterie AAA nel verso giusto e richiudere il coperchio.

Specifiche

● TUNER

Gamma di accordatura	A0 (27.50 Hz)~C8 (4,186 Hz)
Note	A , A#, B , C , C#, D, D#, E , F, F#, G, G#
Accordatura flat	♭, ♭♭, ♭♭♭, ♭♭♭♭
Precisione	+/-1 centesimo
Calibrazione	435~445 Hz
Display	LCD, LED

● METRONOME

Gamma tempo	40~208 battute al minuto
Gamma battute	0~7 battute
Gamma ritmo	
● Ingresso	INPUT, MICROPHONE
● Uscita	PHONE
● Alimentazione	2 batterie da 3 V AAA (R03, LR03, L30)
● Dimensioni	105 (W) × 68 (D) × 25 (H) mm
● Peso	120g (incluse le batterie)

TUNER METRONOME
MU30
取扱説明書

安全上のご注意

ご使用の前にこの「安全上の注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

●**表示について**
製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人への危害や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容を表示しています。その表示と意味は次のようになっています。

⚠ **警告**	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容が記載されています。
⚠ **注意**	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負ったり、物的損害の発生が想定される内容が記載されています。

●**絵表示の例**

	記号は禁止（行ってはいけない）の行為であることを告げるものです。図の中や近くに具体的な禁止事項（左図の場合は分解禁止）が描かれています。
	記号は強制（必ず実行して欲しい）したり指示する内容があることを告げるものです。図の中や近くに具体的な行為（左図の場合は差込みプラグをコンセントから抜いてください）が描かれています。

››› **以下の指示を必ず守って下さい。**‹‹‹

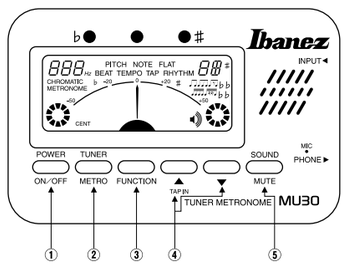
⚠ 警告

この機器を分解・修理・改造しない。故障・ショートの原因になります。
水滴のついた手で、スイッチ操作をしない。ショート・感電の恐れがあります。
電池を火の中に入れない。破裂・発熱・発火の恐れがあります。

⚠ 注意

電池を正しく装着しないと故障の原因になります。
次のような場所での使用や保存はしない。故障の原因になります。 ・温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など） ・水気の近く（風呂場、洗面台、濡れた床など）や湿度の高い場所 ・振動の多い場所
電池は長時間使用しないときは外す。漏液等で故障の原因になります。
スイッチや本体に無理な力を加えたり、落としたり、強くぶつけたりしない。 故障・けがの原因になります。
お手入れにはシンナー・アルコール類は使用しない。 故障の原因になります。

機能・特徴



① **POWER ボタン**
POWER ボタンを押すと電源の ON/OFF が切り替わります。電源を ON にして 20 分間入力が無いと自動的に電源 OFF になります。

② **TUNER/METRONOME ボタン**
TUNER/METRONOME ボタンを押すごとに MODE が TUNER、METRONOME と切り替わり、液晶画面に CHROMATIC 或いは METRONOME と表示されます。

③ **FUNCTION ボタン**
FUNCTION ボタンを押すごとに TUNER MODE の場合は PITCH、FLAT と切り替わります。
METRONOME の場合は BEAT、TEMPO、TAP、RHYTHM と切り替わります。

④ **ADJUST ボタン▲▼**
FUNCTION ボタンで選んだ PITCH、FLAT、BEAT、TEMPO、TAP、RHYTHM の値が ADJUST ボタンを押すことで変更されます。
● TUNER の場合

PITCH	435Hz ～ 445Hz
FLAT	♭～♭♭♭♭

● METRO の場合

BEAT	0 ～ 7
TEMPO	40 ～ 208
TAP	押した速さのテンポを表示します
RHYTHM	

⑤ **SOUND/MUTE ボタン**
● TUNER の場合
SOUND ボタンを押すと液晶画面に NOTE が表示され▲▼ボタンを押して画面に表示される音名の音が SPEAKER より出力されます。
また、FUNCTION ボタンを押し FLAT にすると現在の NOTE での ♭～♭♭♭♭までの音が出力されます。
発音時には液晶画面に SPEAKER のマークが表示されます。
● METRO の場合
MUTE ボタンとして機能します。
発音時には液晶画面に SPEAKER のマークが表示されます。

使用方法

［TUNER］
電源 ON/OFF ボタンを押して、電源を ON にします。
TUNER/METRONOME のボタンを押して TUNER MODE に入ります。
この MODE では CHROMATIC TUNER として活用することができ、FUNCTION 及び▲▼ボタンにより PITCH、FLAT を変更することができます。

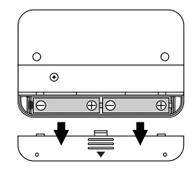
内蔵されているマイクを使用すればアコースティックギター等もチューニングすることができます。
入力されたギターの音程が 50cents 以上はなれている場合は弦の張りを調整しながら目的の音名を LCD に表示させ、どちらかのガイドライン LED を点灯させる。
弦の音程が 50cents 以内の場合は針を見ながら調整して "0" に近づけます。
チューナーの針が "0" で止まったら中央の LED が点灯しチューニング完了です。

● SOUND モードに依るチューニングの方法は
SOUND ボタンを押すと NOTE は A を表示して A の音を発音する。必要に応じて FUNCTION、▲▼ボタンを操作して NOTE、FLAT を変更してチューニングできます。

［METRONOME］
電源 ON/OFF ボタンを押して、電源を ON にします。
TUNER/METRONOME のボタンを押して METRONOME MODE に入ります。
この MODE では METRONOME として使用でき、FUNCTION 及び▲▼ボタンにより BEAT、TEMPO、TAP、RHYTHM を変更して使用することができます。

● BEAT の設定
FUNCTION ボタンで BEAT を選択し、▲▼により 0 ～ 7 拍子までの変更が可能です。
● TEMPO の設定
FUNCTION ボタンで TEMPO を選択し、▲▼により 40 ～ 208 までの TEMPO 数変更が可能です。
● TAP の設定
FUNCTION ボタンで TAP を選択し、▲ボタンを一定の間隔で何回か押すことにより、間隔を検知して TEMPO として表示します。
検知した TEMPO が 39 以下の場合は LO を表示して、209 以上の場合は HI と表示します。

電池のセットと交換方法



背面下部にあるバッテリーカバーを矢印の方向にスライドさせます。単 4 電池を正しい極性で入れ、バッテリーカバーをしてください。

製品仕様

● TUNER

TUNING 範囲	A0 (27.50Hz)～ C8 (4,186Hz)
音名	A、A#、B、C、C#、D、D#、E、F、F#、G、G#
FLAT TUNING	♭、♭♭、♭♭♭、♭♭♭♭
精度	＋/－1cent
CALIBLATION	435 ～ 445Hz
表示	LCD、LED

● METRONOME

TEMPO 範囲	40 ～ 208 / 分
BEAT 範囲	0 ～ 7 拍子
RHYTHM 範囲	
● 入力	INPUT、MICROPHONE
● 出力	PHONE
● 電源	単 4 電池 2 個　3V
● 外形寸法	105 (W) × 68 (D) × 25 (H) mm
● 重量	120g（電池込み）